

Szenario 21: Sicherheitskontrolle

机场安检

A2

Guten Morgen, Sir. Würden Sie bitte Ihren Rucksack hier auflegen?

早上好，先生。请把背包放在这里好吗？

Zǎoshang hǎo, xiānsheng. Qǐng bǎ bèibāo fàng zài zhèlǐ hǎo ma?

Klar, hier ist der Rucksack.

好的，这是我的背包。

Hǎo de, zhè shì wǒ de bèibāo.

Danke. Gehen Sie bitte durch den Metalldetektor.

谢谢。请您通过安检门。

Xièxie. Qǐng nín tōngguò ānjiǎn mén.

So, erledigt.

好的，我过来了。

Hǎo de, wǒ guòlái le.

Moment mal, ich sehe etwas in Ihrem Rucksack.

等一下，我看到您背包里有东西。

Děng yíxià, wǒ kàn dào nín bèibāo lǐ yǒu dōngxi.

Wirklich? Was ist das?

是吗？是什么东西？

Shì ma? Shì shénme dōngxi?

Eine Wasserflasche.

一个水瓶。

Yí gè shuǐpíng.

Oh, ich habe diese Wasserflasche vergessen.

哦，我忘了这个水瓶。

Ó, wǒ wàng le zhège shuǐpíng.

Kein Problem. Wollen Sie das Wasser austrinken oder wegwerfen?

没关系。您想喝掉里面的水，还是扔掉它？

Méi guānxi. Nín xiǎng hē diào lǐmiàn de shuǐ, háishi rēng diào tā?

Ich trinke es. Ich habe gerade ein bisschen Durst.

我喝吧。我刚好有点渴。

Wǒ hē ba. Wǒ gānghǎo yǒudiǎn kě.

Perfekt, dann trinken Sie sie.

好的，那请您把水喝完。

Hǎo de, nà qǐng nín bǎ shuǐ hē wán.

Kein Problem, ich werde es sofort austrinken.

没问题，我马上喝完它。

Méi wèntí, wǒ mǎshàng hē wán tā.

Das ist ja toll.

很好。

Hěn hǎo.

Eigentlich nur eine halbe Flasche Wasser.

其实只有半瓶水。

Qíshí zhǐ yǒu bàn píng shuǐ.

Okay, es ist jetzt in Ordnung.

好的，现在没问题了。

Hǎo de, xiànzài méi wèntí le.

Danke für den Hinweis, ich habe diese Flasche total vergessen.

谢谢提醒，我完全忘了这个水瓶。

Xièxie tíxǐng, wǒ wánquán wàng le zhège shuǐpíng.

Keine Sorge, das passiert jeden Tag. Viele Leute vergessen ihre Wasserflaschen.

没关系，这种情况每天都会发生。很多人都会忘记带了水瓶。

Méi guānxi, zhè zhǒng qíngkuàng měitiān dōu huì fāshēng. Hěn duō rén dōu huì wàngjì dài le shuǐpíng.

Ok, dann bin ich nicht allein.

好吧，看来我并不是个别情况。

Hǎo ba, kànlái wǒ bìng bú shì gèbié qíngkuàng.

Woher kommen Sie?

您从哪里来?

Nín cóng nǎlǐ lái?

Aus Berlin. Dies ist mein erstes Mal in Shanghai.

柏林。这是我第一次来上海。

Bólín. Zhè shì wǒ dì yī cì lái Shànghǎi.

Willkommen. Ist alles in Ordnung?

欢迎。一切都还好吗?

Huānyíng. Yíqiè dōu hái hǎo ma?

Sehr gut. Ich mag das Essen und die Menschen in China.

很好。我喜欢中国的食物和人。

Hěn hǎo. Wǒ xǐhuan Zhōngguó de shíwù hé rén.

Super, es freut mich wenn Sie so sagen. Trinken Sie viel Wasser?

太好了，很高兴听您这么说。您喝很多水吗?

Tài hǎo le, hěn gāoxìng tīng nín zhème shuō. Nín hē hěn duō shuǐ ma?

Ja, besonders im Sommer.

是的，尤其是在夏天。

Shì de, yóuqí shì zài xiàtiān.

Das ist doch gut so.
这样很好。
Zhèyàng hěn hǎo.

Heute ist es wirklich heiß.
今天确实有点热。
Jīntiān quèshí yǒudiǎn rè.

Verstehe, deshalb bringen Sie die Flasche mit
明白了，难怪您带了水瓶。
Míngbai le, nánguài nín dài le shuǐpíng.

und dann vergesse ich sie. Jetzt habe ich meine Lektion gelernt.
然后我就忘了。现在我吸取教训了。
Ránhòu wǒ jiù wàng le. Xiànzài wǒ xīqǔ jiàoxun le.

Sehr gut. Sind Sie bereit für den Flug?
很好。您准备好登机了吗?
Hěn hǎo. Nín zhǔnbèi hǎo dēngjī le ma?

Ja, jetzt schon.
是的，我已经准备好了。
Shì de, wǒ yǐjīng zhǔnbèi hǎo le.

Ich wünsche Ihnen eine angenehme Reise.
祝您旅途愉快。
Zhù nín lǚtú yúkuài.

Vielen Dank, das ist sehr freundlich von Ihnen.
非常感谢，您太客气了。
Fēicháng gǎnxiè, nín tài kèqi le.

Gern geschehen. Auf Wiedersehen.
不客气。再见。
Bú kèqi. Zàijiàn.